



ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAINT-JOSSE-TEN-NOODE
GEMEENTEBESTUUR VAN SINT-JOOST-TEN-NODE

CONSEIL COMMUNAL DU 23 JUIN 2021
GEMEENTERAAD VAN 23 JUNI 2021

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

Présents	Ahmed Medhoune, <i>Président du Conseil/Voorzitter van de Raad</i> ;
Aanwezig	Emir Kir, <i>Bourgmestre/Burgemeester</i> ; Philippe Boïketé, Nezahat Namli, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Dorah Ilunga Kabulu, Lydia Desloover, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Abdesselam Smahi, Frédéric Roekens, Zoé Genot, Halil Disli, Luc Frémal, Serob Muradyan, Safa Akyol, Hatice Özlücanbaz, Muhamet Begaj, Malika Mhadi, Ismail Luahabi, Yves Bassambi, Jean-Michel Muhire, Pauline Warnotte, Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Hassan Marso, Halit AKKAS, Charlotte Velge, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Patrick Neve, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> .
Excusés	Loubna Jabakh, <i>Échevin(e)/Schepen</i> ;
Verontschuldigd	Hayat Mazibas, <i>Conseiller communal/Gemeenteraadslid</i> .

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

PAR VIDEOCONFERENCE

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

1 **Communication.**

Il est porté à la connaissance des membres du Conseil que la prochaine séance se tiendra le 8 septembre 2021.

Le Conseil prend connaissance.
26 votants : 26 votes positifs.

Mededeling.

Er wordt ter kennis gebracht aan de Gemeenteraadsleden dat de volgende zitting zal plaatsvinden op 8 september 2021.

De Raad neemt kennis.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

2 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 19 mai 2021; approbation.**

Approbation du procès-verbal de la séance du 19 mai 2021.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
26 votants : 26 votes positifs.

Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 19 mei; goedkeuring.

Goedkeuring van het proces-verbaal van de zitting van 19 mei 2021.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

*1 annexe / 1 bijlage
PV 19.05.2021.pdf*

3 Ordonnance de police du Bourgmestre du 8 juin 2021 ; confirmation.

Décide de confirmer l'ordonnance de police du Bourgmestre du 8 juin 2021 rendant obligatoire le port du masque dans certaines parties de l'espace public.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
26 votants : 26 votes positifs.

Politieverordening van de Burgemeester van 8 juni 2021 ; bevestiging.

Beslist de politieverordening van de Burgemeester genomen op 8 juni 2021 houdende de verplichting tot het dragen van een masker in bepaalde delen van de openbare ruimte te bevestigen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

*3 annexes / 3 bijlagen
Ordonnance de police NL.pdf, Ordonnance de police FR.pdf, Courriel 09.06.21 conseillers communaux.pdf*

4 Bien communal situé au 44 rue de la Prairie à 1210 Saint-Josse-ten-Noode ; Convention d'occupation à conclure entre la Commune et le CPAS de Saint-Josse-ten-Noode ; adoption.

Décide :

- d'approuver le projet de convention entre la Commune et le CPAS de Saint-Josse-ten-Noode relatif au bien communal situé au 44 rue de la Prairie à 1210 Saint-Josse-ten-Noode repris en annexe ;*
- d'autoriser le Bourgmestre et le Secrétaire communal à réaliser, au nom du Collège des Bourgmestre et Echevins, l'ensemble des actes s'y rapportant dont, et de manière non limitative, la signature de la convention, sous réserve de la décision de l'autorité de tutelle devant intervenir.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.
26 votants : 26 votes positifs.

Gemeentelijk goed gelegen Weidestraat 44 te 1210 Sint-Joost-ten-Node ; Bezettingsovereenkomst te sluiten tussen de Gemeente en het OCMW van Sint-Joost-ten-Node ; goedkeuring.

Beslist:

- *om het bijgevoegde ontwerp in van bezettingsovereenkomst tussen de Gemeente en het OCMW van Sint-Joost-ten-Node betreffende het gemeentelijk goed gelegen Weidestraat 44 te 1210 Sint-Joost-ten-Node in de bijlage goed te keuren ;*
- *om de Burgemeester en de Gemeentesecretaris toe te staan om, in naam van het Gemeentecollege, alle bijhorende akten te ondertekenen en op niet-limitatieve wijze deze overeenkomst, onder voorbehoud van de beslissing van de toezichthoudende overheid.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

26 stemmers : 26 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

2017-03-13 Plan modifié VI Rez de chaussée.pdf, 2017-03-13 Plan modifié VI Caves.pdf, Convention de mise à disposition de locaux (Cpas) NL.docx, Convention de mise à disposition de locaux (Cpas) - Version définitive.docx

Malika Mhadi entre en séance / treedt in zitting.

5 Plan Général d'Urgence et d'Intervention (PGUI) – Convention d'adhésion à la centrale d'achat du SPF intérieur pour l'utilisation de la plateforme "BE-Alert" : alerte et information de la population ; Approbation

Décision :

- *D'approuver le projet de convention d'adhésion à la centrale d'achat du SPF Intérieur repris en annexe et d'adhérer à la centrale d'achat du SPF Intérieur ;*
- *D'autoriser le Bourgmestre et le Secrétaire communal à réaliser, au nom du Collège communal, l'ensemble des actes s'y rapportant dont, et de manière non limitative, la signature de la convention précitée ;*
- *D'imputer la dépense d'activation (121€ ttc) et du forfait annuel à payer en janvier (1331€ ttc) pour un montant total de 1452€ ttc sur l'article 1400/124-48 du budget ordinaire de 2021 et suivants ;*
- *de prévoir un budget provisionnel en cas d'utilisation directe de la plateforme Be-Alert pour l'émission de sms/messages vocaux /e-mails de 6000€ sur l'article 1400/124-48 du budget ordinaire de 2021 et suivants.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Aankoopcentrale van de FOD Binnenlandse Zaken voor het gebruik van het platform van de FOD Binnenlandse zaken voor de alarmering en de informering van de bevolking, genaamd « Be-Alert » ; aansluiting

Beslist :

- *Om het bijgevoegde ontwerp van overeenkomst voor aansluiting bij de aankoopcentrale van de FOD Binnenlandse Zaken goed te keuren en aan te sluiten bij de aankoopcentrale van de FOD Binnenlandse Zaken ;*
- *Om de Burgemeester en de Gemeentesecretaris te machtigen om, in naam van het Gemeentecollege, alle betreffende handelingen te verrichten met inbegrip van, en op niet-limitatieve wijze, de ondertekening van bovengenoemde overeenkomst ;*
- *Om de activeringskosten (121 € incl. btw) en de in januari te betalen jaarlijkse bijdrage (1331 € incl. btw) voor een totaalbedrag van 1452 € incl. btw in te schrijven op artikel 1400/124-48 van de gewone begroting voor 2021 en volgende ;*
- *Om een voorlopig budget te voorzien voor het rechtstreekse gebruik van het Be-Alert platform voor de verzending van sms/voicemail-berichten/e-mails van 6000 € op artikel 1400/124-48 van de gewone begroting van 2021 en volgende.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

6 annexes / 6 bijlagen

mail gestionnaire de projets BE Alert 02 06 2021.pdf, 2017 06 15 RC Be Alert.doc, flyer_be-alert_a5_fr_web.pdf, fr_bon_de_commande_be-alert_type_1.pdf, personnes_de_contact_be-alert_entite_1_fr.xlsx, 20190214_conventie_cc_bealert_derniere_version_fr.pdf

6 Budget 2021; investissements extraordinaires; marché des emprunts communaux : approbation du règlement de consultation.

Décide de passer un marché estimé à 5.416.000 € pour la conclusion d'emprunts pour un montant de 50.000.000€ pour le financement des dépenses extraordinaires de la Commune de l'exercice 2021.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Begroting 2021; buitengewone investeringen; opdracht voor de gemeentelijke leningen: goedkeuring van het consultatiereglement.

Beslist een opdracht geraamd op 5.416.000 € te gunnen voor het afsluiten van leningen voor een bedrag van 50.000.000 € voor de financiering van de buitengewone investeringen van de gemeente voor het diesntjaar 2021.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

ST-JOSSE - Règl de consultation 2021 NL.pdf, ST-JOSSE - Règl de consultation 2021 FR.pdf

7 Affiliation de l'Administration communale de Saint-Josse-ten-Noode à un service externe pour la prévention et la protection au travail pour 1 an, reconductible tacitement 3 fois pour une année ;

Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter application de l'article 234 § 1 de la Nouvelle loi communale.

Décision :

- *d'approuver le cahier des charges N° 2020/3926 et le montant estimé du marché “ Affiliation de l'Administration communale de Saint-Josse-ten-Noode à un service externe pour la prévention et la protection au travail pour 1 an, reconductible tacitement 3 fois pour une année”, établi par le Département Administratifs des Marchés Publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 70.000 € (TVA comprise 0%) par année, soit 280.000,00 € (TVA comprise 0%) pour les 4 années ;*
- *de passer le marché par la procédure négociée sans publication préalable ;*
- *de consulter les opérateurs économiques suivants dans le cadre de la procédure négociée sans publication préalable :*
 - *CESI ASBL, Avenue Konrad Adenauer 8 à 1200 Bruxelles ;*
 - *Cohezio ASBL, Bld Bischoffsheim 1-8 à 1000 Bruxelles ;*
 - *Securex ASBL, Avenue de Tervueren 43 à 1040 Eterbeek ;*
- *de financer cette dépense par le crédit inscrit à l'article 1310/123/14 du budget ordinaire de l'exercice 2022, sous réserve d'approbation du budget, une inscription sera demandée aux exercices budgétaires suivants.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

**Aansluiting van het Gemeentebestuur van Sint-Joost-ten-Node bij een externe dienst voor preventie en bescherming op het werk voor 1 jaar, 3 maal stilzwijgend verlengbaar voor een jaar ;
Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de te raadplegen firma's - toepassing van artikel 234 § 1 van de Nieuwe Gemeentewet.**

Beslissing :

- *om het bestek Nr. 2020/3926 goed te keuren en het geraamde bedrag van de opdracht “Aansluiting van het Gemeentebestuur van Sint-Joost-ten-Node bij een externe dienst voor preventie en bescherming op het werk voor 1 jaar, 3 maal stilzwijgend verlengbaar voor een jaar”, opgesteld door het Administratief Departement van de Overheidsopdrachten. De voorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en door de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 70.000 € (BTW incl. 0%) per jaar, hetzij 280.000,00 € (BTW incl. 0%) voor de 4 jaar ;*
- *om de opdracht te gunnen door de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking ;*
- *om de volgende economische operatoren te raadplegen in het kader van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking :*
 - *CESI BVBA, Konrad Adenauerlaan 8 te 1200 Brussel ;*
 - *Cohezio BVBA, Bischoffsheimlaan 1-8 te 1000 Brussel ;*
 - *Securex VZW, Avenue de Tervueren 43 à 1040 Eterbeek ;*
- *om deze uitgave te financieren door het krediet ingeschreven op artikel 1310/123/14 van de gewone begroting van dienstjaar 2022, onder voorbehoud van goedkeuring van de begroting, een inschrijving zal worden gevraagd op de volgende begrotingsjaren.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

8 **Adaptation du Règlement d'ordre intérieur (ROI) du Comité de concertation de base pour la prévention et la protection au travail.**

Décision de ratifier l'adaptation du règlement d'ordre intérieur (ROI) du Comité de concertation de base pour la prévention et la protection au travail selon le Code du bien-être au travail.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 19 votes positifs, 8 abstentions.

Abstentions : Frédéric Roekens, Zoé Genot, Malika Mhadi, Jean-Michel Muhire, Pauline Warnotte, Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Charlotte Velge.

Huishoudelijk reglement van het basisoverlegcomité; Bijgewerkte versie; Goedkeuring.

Besluit de aanpassing volgens de CODE van welzijn op het werk van het Huishoudelijke reglement voor het basis overleg comite voor preventie en bescherming op het werk goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

27 stemmers : 19 positieve stemmen, 8 onthoudingen.

Onthoudingen : Frédéric Roekens, Zoé Genot, Malika Mhadi, Jean-Michel Muhire, Pauline Warnotte, Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Charlotte Velge.

3 annexes / 3 bijlagen

ROI adapté 2021 (CCB 171220).pdf, D.C. Adoption R.O.I. 2021 Collège.pdf, Huishoudelijke reglement Comité versie 2021-1.pdf

9 **Service de la Mobilité: Dimanche sans voiture 2021 : accord entre les bourgmestres des communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capital ; Approbation.**

Décide :

D'approuver l'accord conclu le 24 février 2021 entre le Bourgmestre de la commune de Saint-Josse-Ten-Noode et les bourgmestres des dix-huit autres communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Dienst Mobiliteit: Autovrije zondag 2021 : akkoord tussen de burgemeesters van de gemeenten van het administratief arrondissement Brussel Hoofdstad ; Goedkeuring.

Beslist :

Het akkoord dat op 24 februari 2021 gesloten werd tussen de burgemeester van de gemeente Sint-Joost-ten-Node en de burgemeesters van de achttien andere gemeenten van het

administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad is goedgekeurd.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

2021.05.20 Rapport Accord des Bgms.pdf, Accord Conférence - 24 février 2021.pdf

10 Règlement relatif à la distribution des bons d'achat aux habitants de la Commune de Saint-Josseten-Noode en vue de soutenir les commerces locaux durant la période de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 ; modification.

Décide de modifier le règlement relatif à la distribution de bons d'achat aux habitants de la Commune de Saint-Josseten-Noode en vue de soutenir les commerces locaux durant la période de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Reglement betreffende de verdeling van aankoopbons aan de inwoners van de Gemeente Sint-Joosten-Node om de lokale handelszaken te steunen tijdens de periode van strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 ; wijziging.

Besluit het reglement betreffende de verdeling van aankoopbons aan de inwoners van de Gemeente Sint-Joosten-Node te wijzigen om de lokale handelszaken te steunen tijdens de periode van strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

rrèglement bons d'achat conseil communal du 18-11-2020.pdf

11 Nettoyage et mise en peinture des 3 tunnels sous-voies de la Jonction Nord en 3 lots ; Approbation des conditions et de la procédure de passation ; Procédure ouverte ; estimation de 1.500.859,72 € TVAC.

Décide :

- d'approuver le cahier des charges N° 2020/3988 et le montant estimé du marché "Nettoyage et mise en peinture des 3 tunnels sous-voies de la Jonction Nord en 3 lots", établis par le Service Rénovation Urbaine. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 1.500.859,72 € (21% TVA comprise) soit 1.240.379,93 € HTVA.

- de passer le marché par la procédure ouverte.

- de compléter et d'envoyer l'avis de marché au niveau national.

- de transmettre cette délibération en double exemplaire à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la

tutelle générale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Reiniging en schilderen van de 3 spoorwegtunnels van de Noordverbinding in 3 percelen ; Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningsprocedure ; Openbare procedure ; raming van 1.500.859,72 € btw inbegrepen.

Beslist :

- goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2020/3988 en de raming voor de opdracht “Reiniging en schilderen van de 3 spoorwegtunnels van de Noordverbinding in 3 percelen”, opgesteld door de Dienst Stadskernvernieuwing. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 1.500.859,72 € (21% BTW inclusief) of 1.240.379,93 € H zonder BTW.

- bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de openbare procedure.

- de aankondiging van de opdracht wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau.

- deze beraadslaging in tweevoud met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

6 annexes / 6 bijlagen

Avis de marché FR - 2021-05-31 correction.pdf, 2021-05-19 Estimation 3P FR-NL VD.pdf,

2021_05_31_CCH - Modele 3P VD.pdf, 2021-06-01 Rapport Mode Conditions Marché Nettoyage

Tunnels.pdf, 2021_05_31_Bestek - Model 3P VD.pdf, Avis de marché NL - 2021-05-31 correction.pdf

12 Patrimoine communal; arrêté du 27 juin 2014 du gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale relatif aux règles applicables aux logements mis en location par des opérateurs immobiliers publics et les agences immobilières sociales; rapport annuel 2020.

Décision d'approuver le rapport annuel des attributions 2020 du Département des Propriétés communales.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 26 votes positifs, 1 abstention.

Abstention : Pauline Warnotte.

Gemeentelijk patrimonium; besluit van 27 juni 2014 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de regels die van toepassing zijn op de woningen die door openbare vastgoedoperatoren en door sociale verhuurkantoren te huur worden gesteld; jaarlijks rapport 2020.

Beslist om het jaarverslag goed te keuren van de toewijzingen 2020 van het Departement Gemeentelijke Eigendommen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

27 stemmers : 26 positieve stemmen, 1 onthouding.

Onthouding : Pauline Warnotte.

1 annexe / 1 bijlage

Rapport RBC 2020 Nominatif.xlsx

13 Ecole communale fondamentale Henri Frick; Convention d'accompagnement et de suivi du CECP dans le cadre du dispositif d'ajustement des écoles en écart significatif de performances; Année scolaire 2020-2021.

Décision d'approuver la convention d'accompagnement et de suivi du CECP avec l'école communale fondamentale Henri Frick, dans le cadre du dispositif d'ajustement des écoles en écart significatif de performances.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

1 annexe / 1 bijlage

Convention d'accompagnement et de suivi - EDA.pdf

14 Lycée Guy Cudell; Convention relative à la mission d'accompagnement et de suivi du Cpeons auprès de l'enseignement de la Commune et du Lycée communal Guy Cudell pour 2017-2021.

Décision d'approuver la convention relative à la mission d'accompagnement et de suivi du Cpeons auprès de l'enseignement de la Commune de Saint-Josse-ten-Noode et du Lycée communal Guy Cudell pour 2017-2021.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

1 annexe / 1 bijlage

CONVENTION Saint-Josse GUY CUDELL 2017-2021.pdf

15 Ecole communale fondamentale Henri Frick; Dispositif d'ajustement - EDA 15; Approbation du plan d'actions.

Décision d'approuver le plan d'actions de l'école communale fondamentale Henri Frick en vue de sa mise en oeuvre officielle pour le courant du premier trimestre 2021-2022, sous réserve de son acceptation par la DCO.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

3 annexes / 3 bijlagen

Extrait PV COPALOC d'urgence du 08-06-21.pdf, EDA HF.PDF, PV CP LGC-HF 07-06-21.pdf

16 **Lycée communal Guy Cudell; Dispositif d'ajustement - EDA 12; Approbation du plan d'actions.**

Décision d'approuver le plan d'actions du Lycée communal Guy Cudell en vue de sa mise en oeuvre officielle pour le courant du premier trimestre 2021-2022, sous réserve de son acceptation par la DCO.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

3 annexes / 3 bijlagen

Plan d'actions EDA12_LGC.pdf, Extrait PV COPALOC d'urgence du 08-06-21.pdf, PV CP LGC-HF 07-06-21.pdf

17 **Musée Charlier : Convention de partenariat avec Les Lundis d'Hortense asbl dans le cadre du cycle Midis Jazz saison 2021-2022.**

Décision d'approuver la convention de partenariat avec Les Lundis d'Hortense asbl dans le cadre du cycle musical "Midi Jazz".

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Charliermuseum : Overeenkomst met Les Lundis d'Hortense vzw betreffende de cyclus Jazzmiddagen seizoen 2021 – 2022.

Beslissing om het ontwerp van overeenkomst met Les Lundis d'Hortense vzw betreffende de muziekcyclus "Jazzmiddagen" goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

Overeenkomst Lundis d'Hortense - Charliermuseum 2021-2022.doc, CR Overeenkomst Les Lundis d'Hortense jazzconcerten seizoen 2021-2022.doc, Convention Les Lundis d'Hortense - Musée Charlier 2021-22.doc

18 **Contrat communal de Cohésion sociale Avenant n° 5 ; approbation.**

Décision d'adopter l'Avenant n°5 relatif à la prolongation du Contrat communal de Cohésion sociale (Quinquennat 2016-2020) jusqu'au 31 décembre 2022.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

5 annexes / 5 bijlagen

Arrêté 2020-223.pdf, Contrat+communal+Initial++2016-2020.pdf, 1210- Avenant n°4.pdf, RC Avenant n°4.pdf, DCons CONTRAT 2016-2020 30.11.15.pdf

19 **Subsides communaux – exercice 2021; désignation des bénéficiaires et fixation des montants.**

Décide de fixer la liste des bénéficiaires et les montants des subsides communaux de l'exercice 2021.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Gemeentelijke subsidies - Dienstjaar 2021; Aanduiding van de begunstigden en bepaling van de bedragen.

Beslist de lijst met de begunstigden en de bedragen van de gemeentelijke subsidies voor het dienstjaar 2021 vast te stellen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Tableau subsides 2021_FR et NL y compris conventions_Version finale_20-06-09.pdf; Rapport FR_A-B-Z_subsidies 2021_21-06-15.pdf

20 **Plan stratégique de sécurité et de prévention 2020-2021; approbation de la convention.**

Décision d'approuver la convention PSSP pour 2020-2021.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Startegisch veiligheids- en preventieplan 2020-2021; goedkeuring van de overeenkomst.

Beslissing om de overeenkomst SVPP 2020-2021 goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Convention PSSP 2020-2021 FR.pdf, Convention PSSP 2020-2021 NL.pdf

21 **Information des décisions relatives aux articles 234 alinéa 3, 4 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.**

Prise de connaissance des décisions du Collège prises en application de l'article 234, alinéa 3, 4 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.

Le Conseil prend connaissance.

27 votants : 27 votes positifs.

Kennisgeving van de beslissingen betreffende artikelen 234 lid 3, 4 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

Kennisneming van de beslissingen van het College genomen in toepassing van artikel 234 alinea 3, 4 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

De Raad neemt kennis.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

5 annexes / 5 bijlagen

Info Conseil - Collège du 08.06.2021.pdf, Info Conseil - Collège du 01.06.2021.pdf, Info Conseil - Collège du 15.06.2021.pdf, Info Conseil - Collège du 25.05.2021.pdf, Info Conseil - Collège du 18.05.2021.pdf

22 Départ éventuel du Théâtre le Public de Saint Josse; interpellation introduite par Mme Zoé Genot, Conseillère communale.

Le Conseil prend connaissance.

1 annexe / 1 bijlage

Théâtre le Public.docx

23 Bilan de la campagne de vaccination contre la Covid-19 à Saint-Josse ; interpellation introduite par M. Yves Bassambi, Conseiller communal.

Le Conseil prend connaissance.

1 annexe / 1 bijlage

Bilan Vaccination.doc

24 Un accès internet égal pour tous à Saint-Josse ? ; interpellation introduite par M. Pascal Lemaire, Conseiller communal. (Complémentaire)

Le Conseil prend connaissance.

1 annexe / 1 bijlage

20210623-Lemaire.pdf

25 Prises de rendez-vous à la commune pour la population ; interpellation introduite par Mme Elodie Cornez, Conseillère communale. (Complémentaire)

Le Conseil prend connaissance.

1 annexe / 1 bijlage
20210623-Cornez.pdf

26 **Festivités avenue de l'astronomie ; interpellation introduite par M. Jean-Michel Muhire, Conseiller communal. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

1 annexe / 1 bijlage
20210623-Muhire.pdf

27 **Emplois à la Tour Victoria Regina ; interpellation introduite par Mme Charlotte Velge, Conseillère communale. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

1 annexe / 1 bijlage
20210623-Velge.pdf

31 **Marché public de service ayant pour objet la réalisation d'une fresque murale selon l'œuvre de l'artiste Claire Bretécher sur l'immeuble sis rue de la Pacification 35 ; Résiliation du marché de commun accord.**

Décision :

Article 1^{er} : *D'approuver le projet de convention de transaction ;*

Article 2 : *D'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à conclure, au nom de la Commune de SJTN, le projet de convention de transaction annexé et ce sous réserve de l'éventuelle décision de suspension ou d'annulation de l'autorité de tutelle à intervenir.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 26 votes positifs, 1 abstention.

Abstention : Pauline Warnotte.

Overheidsopdracht van diensten betreffende de realisatie van een muurschildering naar het werk van de kunstenaars Claire Bretécher op het gebouw gelegen Pacificatiestraat 35 ; Ontbinding van de opdracht in onderling akkoord.

Beslissing :

Artikel 1 : *Om het ontwerp van transactieovereenkomst goed te keuren;*

Artikel 2 : *Om het College van Burgemeester en Schepenen te machtigen om in naam van de*

Gemeente SJTN het bijgevoegde ontwerp van transactieovereenkomst te sluiten, onder voorbehoud van een eventuele beslissing tot schorsing of nietigverklaring door de toezichthoudende overheid.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

27 stemmers : 26 positieve stemmen, 1 onthouding.

Onthouding : Pauline Warnotte.

4 annexes / 4 bijlagen

2015-10-25 DC fresque murale.pdf, Convention transaction SJTN Art Mural NL.pdf, 2015-10-29 Annexe A Art Mural (offre).pdf, Convention transaction SJTN Art Mural.pdf

32 Lokalen gelegen Overvloedstraat 31; overeenkomst met de vzw Wiegwijs voor de ter beschikking stelling van lokalen op de benedenverdieping.

Beslissing om het ontwerp van huurovereenkomst met de VZW Wiegwijs goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

DC du 30 mars 2021 Couvent.pdf

Levée de la séance à 00:15
Opheffing van de zitting om 00:15

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Le Président,
De Voorzitter,

Patrick Neve

Ahmed Medhoune